

SERVIZIO SANITARIO REGIONALE
EMILIA-ROMAGNA
Azienda Ospedaliero - Universitaria di Ferrara



UNIVERSITÀ
DEGLI STUDI
DI FERRARA
- EX LABORE FRUCTUS -



РОДИТЬ В КОНЕ

ПУТЕВОДИТЕЛЬ ДЛЯ ПАЦИЕНТОК

Дорогая мама,



Данный путеводитель создан для тебя, если ты решила родить твоего Малыша в Больнице Святой Анны из Конь. И не только: и для упрощения общения между Профессионалами этого Места Родов и будущими мамами и папами. На этих страницах тебе будут предоставлены полезные информации об Отделений и виде услуг которые ты пожелаешь для себя и малыша.

Данное содержание не заменяют встречу и диалог с медперсоналом, но может предоставить общую идею о виде ухода и о возможностях предоставленных данного Пункта Родов.

Эти информации могут помочь тебе спроектировать твой «план родов», который содержит предпочтения и выбор в том что касается разных аспектов помощи во время пред-родовой стадий, самих родах и первых дней после родов.



МЕСТО РОЖДЕНИЯ / 1

В Месте Рождения Больницы из Коны присутствуют:

- *Центр Пренатального Диагноза.*
- *Экографическое обследование II и III уровня.*
- *Амбулатория начальной беременности, под риском и на завершеном сроке.*
 - *Амбулатория Обезболивание во время пред-родового этапа и при родах.*

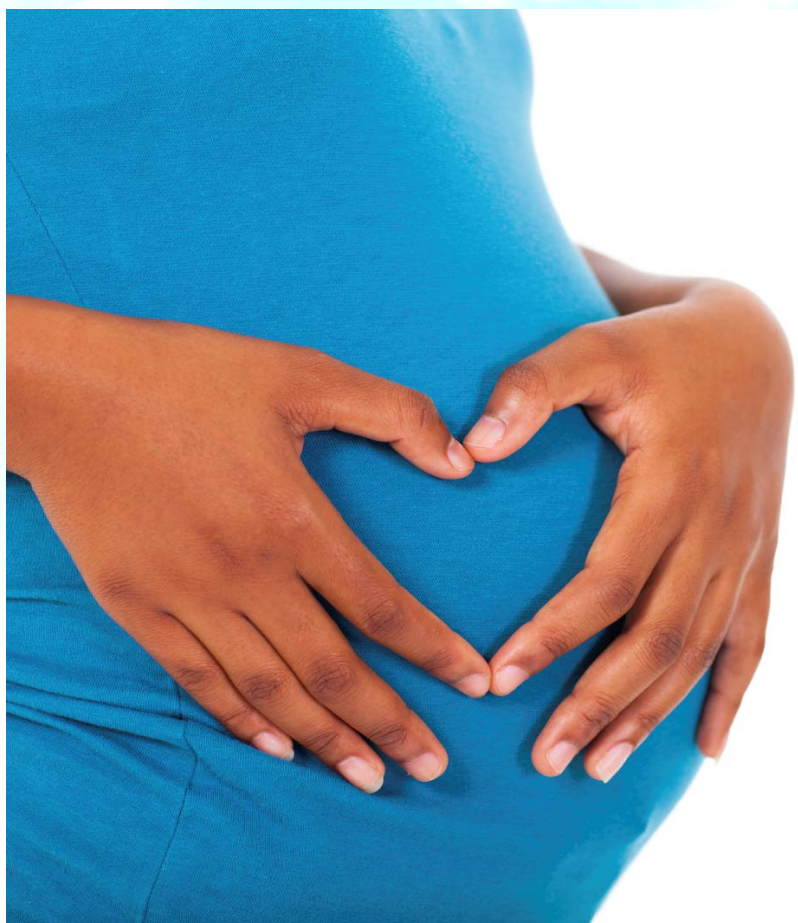


Родовые Блоки находятся рядом с акушерским отделением, амбулаториями и Неонатальной Интенсивной Терапией чтобы гарантировать максимальный доступ и сотрудничество между отделениями.

В акушерском пост-родовом отделений присутствуют палаты с двумя краватьями с ванной комнатой и всем необходимым для ухода за новорожденным в твоей собственной палате.

МЕСТО РОЖДЕНИЯ / 2

В Месте Рождения присутствует так называемый «Родовой Блок», который содержит:



- *Скорую и Чрезвычайную Акушерскую-Гинекологическую Амбулаторию действующую 24 часа в сутки.*
- *1 операционный зал.*
- *2 оперативных родовых залов.*
- *3 родовых залов для физиологических родов.*
- *2 ванны для родов в воде.*

Неонатальная Интенсивная Терапия, которая позволяет ассистенцию даже и преждевременным новорожденным, гарантирует присутствие врача неонатолога круглосуточно. (смотри стр.18)

ОТДЕЛЕНИЕ СОСТОИТ ИЗ...



МЕДПЕРСОНАЛ НАХОДИТЬСЯ В ТВОЁМ РАСПОРЯЖЕНИИ

Медперсонал присутствующий в отделений Акушерства и Гинекологий состоит из:

- *Профессиональной медсестры с прямыми обязанностями для гарантий неонатальной ассистенций;*
- *Двух акушерок с ассистенциальными полноценными навыками как для мамы так и для новорожденного;*
- *Соц-санитарный сотрудник с функциями поддержки для ассистенций.*

Координатор и врач референт Отделения находятся в вашем распоряжении в каждые будние дни, с утра.

ОТДЕЛЕНИЕ ПРЕДОСТАВЛЯЕТ...

- *Проведение метаболического скреенинга и аудиометрического тестирования.*
- *Информационную услугу эмоциональной поддержки и/или соц-экономических трудностей.*
- *Во время пребывания сможешь встретить оператора «Пункта Слушания» и Территориальной Поддержки «Добро Пожаловать мой малыш» который предлагает: домашние посещения в пост-родах, информации связанные с грудным вскармливанием, послеобеденные собеседования и встречи на тему, в Муниципальном Центре «Маленький Дом».*



НАХОДИМСЯ НА 38-МОЙ НЕДЕЛЕ...

Для того чтобы записаться на первый приём в наши амбулаторий необходимо записаться в окошке КУП- явиться лично или позвонив на зеленый номер 800 532 000 – с направлением от Лечащего Врача на котором должно быть написано:

«Акушерский Контроль для Взятья на Учёт По Завершению Беременности».

- Тебе будет выдана запись на 38-мой неделе в наших Амбулаториях которые находятся в Больнице из Коны, Сектор **1**, Блок **Д**, 1 Этаж (**1D1**).

При этом случаи сможешь поговорить с акушерками и врачом о разных аргументах связанных с пред-родовой и родовой этапами, пост-родовой период, грудное вскармливание и всё о чем имеются сомнения или вопросы.



38-Я НЕДЕЛЯ: ДОЛЖНА ЗНАТЬ...

- В случае беременности после срока пред родовой этап и роды будут вызваны после 41 недели.
- Женщины которые были подвергнуты кесареву сечению могут попросить роды влагалищным путём.
- Возможны спонтанные роды двойняшек с цефалическим расположением обоих плодов (после врачебного осмотра).
- Записавшись предварительно существует возможность участия с сопровождаателем в экскурсий: родильного блока, амбулаторий срочной и экстремальной акушерско-гинекологической помощи, акушерских амбулаторий и Отделения Акушерства.

Если традиционный план родов как описан в данной брошюре не удовлетворяет вполне твои требования, тебе будет выдана брошюра «Мой план родов» в которую можешь записать все твои прозьбы , которые будут рассмотрены персоналом Пункта Родов.



ЧТО ПРИНЕСТИ С СОБОЙ В БОЛЬНИЦУ....ДЛЯ ТЕБЯ...

Документ подтверждающий личность
Санитарную Книжку
Клинические Заключение

2/3 НОЧНЫЕ РУБАЖКИ
ИЛИ УДОБНЫЕ ПИЖАМЫ
ДЛЯ ВСКАРМЛИВАНИЯ



УДОБНЫЕ ТРУСЫ

ГИГИЕНИЧЕСКИЕ
ПРОКЛАДКИ



ТАПОЧКИ

НЕОБХОДИМОЕ ДЛЯ
ЛИЧНОЙ ГИГИЕНЫ



ЧТО ПРИНЕСТИ В БОЛЬНИЦУ... ДЛЯ ТВОЕГО МАЛЫША

3/4 КОСТЮМЧИКА (из синели или ХЛОПКА
В ЗАВИСИМОСТИ ОТ ВРЕМЕНИ ГОДА)



3/4 БОДИ

НОСОЧКИ, НАГРУДНИК,
1 ШАПОЧКУ



ПОДГУЗНИКИ (1
УПАКОВКУ РАЗМЕР 2-5 КГ)

ПОЛОТЕНЦЕ



ШЕРСТЕНОЕ ПОКРЫВАЛЬЦЕ ИЛИ ХЛОПЧАТОЕ
В ЗАВИСИМОСТИ ОТ ВРЕМЕНИ ГОДА

НЕОБХОДИМОЕ ДЛЯ
ГИГИЕНИЧЕСКОГО УХОДА

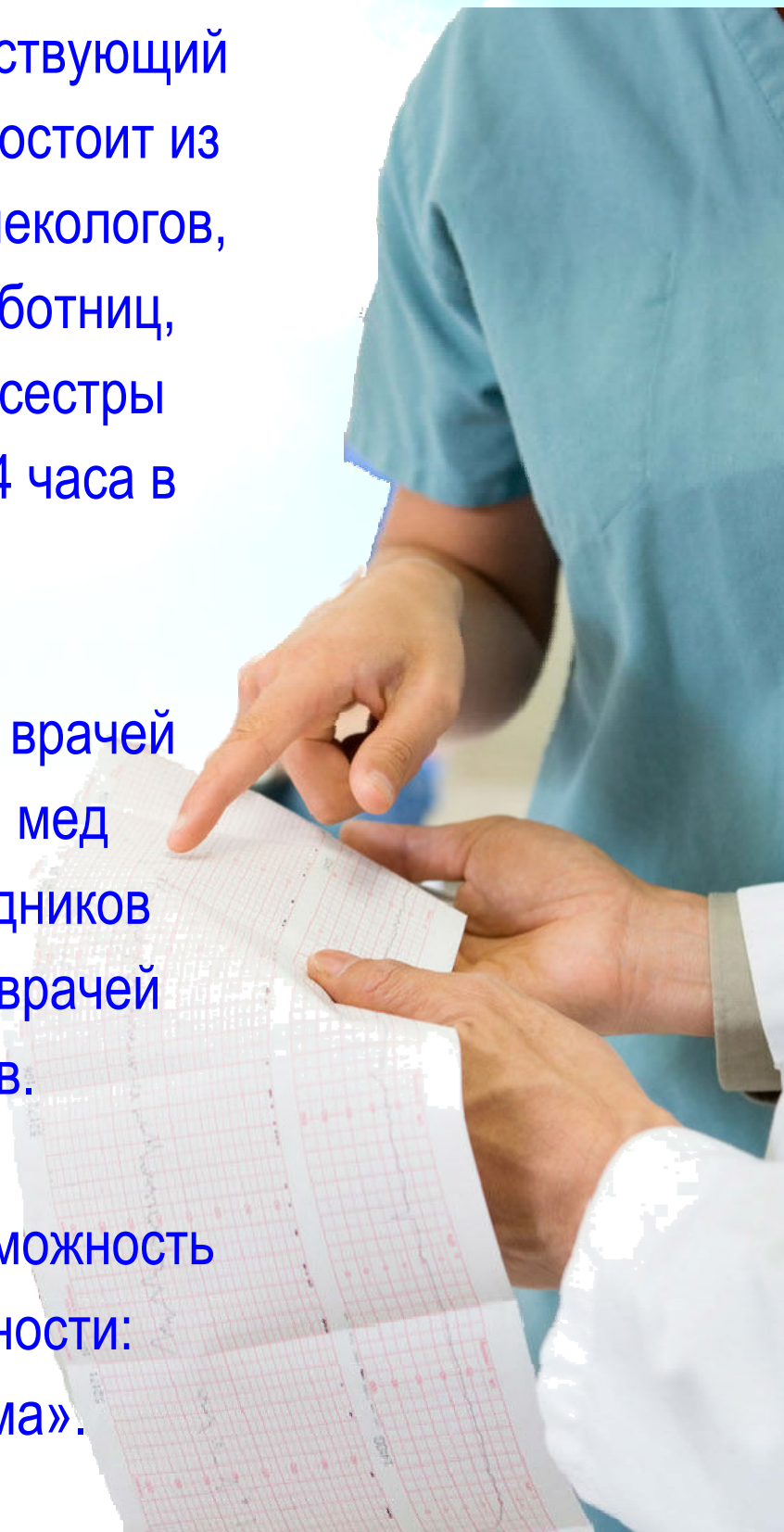


НАСТУПИЛ МОМЕНТ...

Медперсонал присутствующий в родильном блоке состоит из акушерок, врачей гинекологов, соц санитарных работниц, неонатальной медсестры присутствующей 24 часа в сутки.

Можешь встретить врачей анестезиологов, мед работников сотрудников анестезиологий и врачей Неонатологов.

А также имеешь возможность родить в анонимности: «секретная мама».



ВО ВРЕМЯ ПЕРВОГО РОДОВОГО ПЕРИОДА...

Во время первого периода и
естественных родов возможно

присутствие

ДОВЕРИТЕЛЬНОГО ЛИЦА.



ДОВЕРИТЕЛЬНОЕ ЛИЦО РЯДОМ С ТОБОЙ.

РОДЫ С ОБЕЗБОЛИВАНИЕМ: ПРОЦЕДУРА



Если ты заинтересована процедурой “эпидуральная обезболивание во время родов” пройдёшь анестезиологический осмотр между 36-той и 38-ой неделей в АМБУЛАТОРИИ н.12 (Сектор 1, Блок Д, 1 Этаж 1-1D1), после предварительной записи, позвонив по зелёному номеру 800.532000 (с 8.00 до 17.00 с понедельника по пятницу; в субботу с 8.00 до 13.00) имея при себе направление для «анестезиологического осмотра» выданное семейным врачом/ведущим гинекологом.

Должна принести следующие заключения:

- Общий анализ крови
- Полная коагуляция (PT-INR; aPTT, Fibrinogeno, Antitrombina III).
Анализы должны будут сделаны заранее за 20 дней до даты анестезиологического осмотра и будут рассмотрены анестезиологом.

Советуем всем мамам провести всю процедуру и визит к анестезиологу, так как: **участие в процедуре не подразумевает обязательное проведение Родов с Обезболиванием.**

Специалист занимающийся данной процедурой это
ВРАЧ АНЕСТЕЗИОЛОГ

РОДЫ С ОБЕЗБАЛИВАНИЕМ

Каждый месяц можешь принять участие (вне зависимости от этапа беременности) в коллективной конференции посвященной техникам здерживанию/контролю боли во время родов.

Цель состоит в том чтобы информировать тебя и правильно посвятить в том что касается «контроль над болью при помощи эпидурального обезбаливания» и «здерживание боли во время родов при помощи альтернативных техник не фармакологических» благодаря помощи разных профессионалов (гинеколога, акушера, анестезиолога). Всё это для того чтобы тебе помочь в осознанном выборе желаемой процедуры.

Для участия в конференций необходимо записаться в сети по этому адресу: www.ospfe.it/incontri-analgesia-in-travaglio



РОДЫ С ОБЕЗБАЛИВАНИЕМ
ГАРАНТИРОВАНЫ 24 ЧАСА В СУТКИ

А ЕСЛИ БЫЛ БЫ ДРУГОЙ СПОСОБ?

Во время родов тебе будут предложены **немедикаментозные методы** для облегчения боли (немедикаментозные методы обезболивания): использование теплой воды (грелки, душ, ванная...), стимуляция точек шиатсу, методы расслабления, музыкотерапия и ароматерапия, использование



ВОЗМОЖНО ПОПРОСИТЬ РОДЫ В ВОДЕ

И ПОСЛЕ ПРИБЫТЬЯ...



Сразу после родов, с исключением осложнений,
ВОЗМОЖНО:

Поддерживать контакт **кожи на кожу** мама-
новорожденный;

- Стимулировать **раннюю привязанность к груди.**

ПЕРВЫЕ ЗАБОТЫ

Новорожденному проводятся Офтальмологическая профилактика (вводятся глазные капли антибиотик для того чтобы малыш избежал конъюнктивита) и против **Кровотечения** (во избежания возможных кровотечений).

Первый неонатальный осмотр будет проведён в течении 24 часов от рождения: педиатр доступен круглосуточно.

Существует возможность госпитализаций малыша в **Неонатальную Интенсивную Терапию**. В этом случае доступ в это отделение неограничен в зависимости от ассистенциальной деятельности.



ПУПОВИНАЯ КРОВЬ

При больнице из Коны возможно донорство в целях солидарности (к примеру для лечения детской лейкемий) кровь из пуповины, которая как обычно будет выброшена вместе с плацентой после родов. Это донорство не подразумевает взятие или инвазивных действий над новорожденным.



Если решишь донировать пуповиную кровь можешь попросить информации у акушерок во время осмотра в амбулаторий или в момент поступления. Когда тебя возьмут на учёт тебе выдадут все информации и необходимо заполнить анкету: сразу после этого тебе скажут если сможешь подарить кровь.

Сбор крови неболезненный и проводится после обрезания пуповины, перед отделением плаценты.

ДОНОРСТВО КОТОРОЕ СПАСАЕТ ЖИЗНЬ

МОЛОКО ДЛЯ ТВОЕГО МАЛЫША

Материнское молоко является идеальной пищей для твоего малыша. Грудное вскармливание нуждается во времени и вниманий.

После родов и во время пребывания сможешь в любой момент попросить помощь акушеров и медсестёр которые во время дней госпитализаций помогут тебе в прикладываний к груди, оценят количество пищи и будут в твоём распоряжений в случае трудностей.



ВСЕ МАМЫ ИМЕЮТ МОЛОКО

ГРУДНОЕ ВСКАРМЛИВАНИЕ

Медперсонал рассмотрит лучшие стратегии для содействия в грудном вскармливании.



Новорожденного необходимо прикладывать к груди после родов, как только будешь в состоянии сделать это и малыш проявит интерес. В последующие часы необходимо прикладывать малыша к груди каждый раз как он попросит (кормление по требованию). С первым питанием сосёт и капли молозива (первое молоко, в малом количестве но очень питательное), которое увеличится постепенно до поступления молока в последующие дни, возможно даже после выписки. Малышу проведут проверку веса для того чтобы проверить падение веса (7/10 % потери является физиологическим) и возможную необходимость добавления искусственного молока.

ПОЛЕЗНЫЕ НОВОСТИ

Запрос **клинической карты (историй болезни)** может быть подан в Центро Сервици (партер, вход -2) со стороны владельца карты (если совершеннолетний) или доверительное лицо с доверенностью и ксерокопией удостоверения личности доверителя, со стоимостью в 10,35 евро.

Сертификат госпитализаций/пребывания можно запросить у акушерок в момент выписки.

Существует возможность родов
в анонимности.

Медперсонал отделения не несет ответственности за **кражу или потерю** ценных вещей, денег или документов, советуем не оставлять без присмотра или, лучше, оставить дома все лишние ценные вещи (браслеты, кольца, серьги и т.д).



И ЧТОБЫ ПОЛУЧИТЬ ИНФОРМАЦИЮ?

Для похвал и жалоб: **Офис По Связям с Общественностью (URP)**

Для представления жалоб, похвал и для информации можете обратиться в **Офис По Связям с Общественностью (URP)** который находится в Зоне Приёма (1 вход, нулевой этаж возле эскалатора, комнаты 45.35-45.36).

Расписание приёма:
с понедельника по пятницу с 8.30 до 16.30
Телефон: 0532/236425
Факс: 0532/236895
Эл.почта: urp@ospfe.it
Сайт: www.ospfe.it

Для иностранных жителей: **Межкультуральное Посредничество**

Для иностранных жителей существует служба межкультурального и лингвистического посредничества, посредничество в управлении административных вопросов, информация и прием, многоязычные переводы, производство бланков и брошюр и многоязычных таблиц.

Для доступа к этой службе обращайтесь к мед работникам Отделения

Для прямой поставки домашней терапии: **Аптека при Больнице**

Если при выписке из Отделения тебе будут выписаны лекарства на дом, можешь обратиться в Аптеку при Больнице которая находится во Втором Секторе, Корпус Б, первый этаж.(2В1)(обязательно иметь Итальянскую Санитарную Карту).

Расписание Аптеки:
с понедельника по пятницу с 9.30 по 16.30
В субботу с 9.30 по 13.30
Воскресение и в праздничные дни закрыто.
Тел: 0532 237372 или 236653,
Факс: 0532 237446, маил: edcona@ospfe.it

Для Заявления Рождения: **Канцелярия Врачебного Управления**

Для заявления рождения твоего малыша необходимо обратиться в Канцелярию Врачебного Управления которая находится при Входе н.1, Зона Приема, маленькое здание по левой стороне сразу после входа (1А3).

Расписание Приёма:
понедельник, среда и пятница
с 12.30 до 13.30.

ПОСЛЕ ВЫПИСКИ...

ПОСЛЕ выписки можешь найти разные центры по
выслушиванию,поддержки и опоры:

Центры Территориальной Службы Здравоохранения из Феррары
(продолжение на 25 странице):

Услуга Женская Консультация и

Педиатрическое Сообщество

ФЕРРАРА-Улица Боскетто, 29-31

Понедельник, среда, пятница с 9.00-12.30

Зелёный Номер: 800.551.333

(тел.для записи)



Женская Консультация

ПОРТОМАЖЖИОРЕ-Улица Де Амичис, 22

Понедельник-Четверг с 11.00-12.30

Тел: 0532.817421-817415

Педиатрическое Сообщество – с

Понедельника по пятницу(позвонить для

Женская Консультация

АРЖЕНТА-Улица Национале,5

(во внутри Больницы)

Вторник с 12.30-14.00

Тел.0532.317924



Женская Консультация

КОМАККИО-УЛИЦА Р. ФЕЛЕТТИ, 8

Санитарное Учреждение Сан Камилло

Понедельник- Вторник- Четверг с 14.00-15.00

Тел: 0533.310626-310843

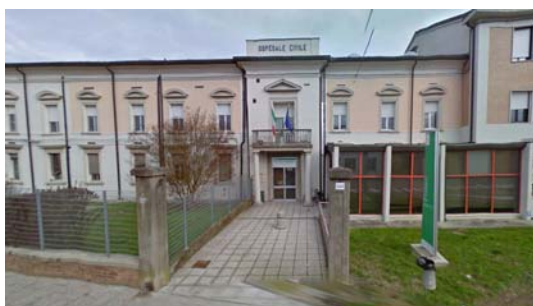
ПОСЛЕ ВЫПИСКИ...

Место расположения Санитарных Территориальных Учреждений из Феррары



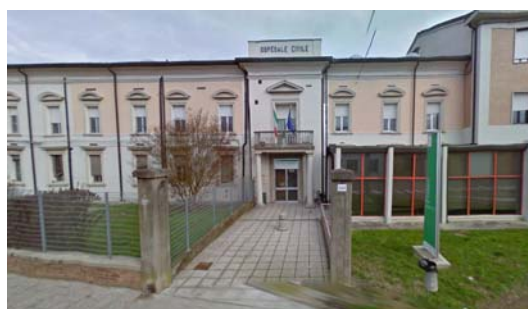
Услуга Женской Консультаций и Педиатрического Сообщества
КОППАРО-Улица Сан Джузеппе
Дом Здоровья из Коппаро
С понедельника по пятницу (позвонив для записи)

Услуга Женской Консультаций
ЧЕНТО-Улица Кремонино, 18
С понедельника по пятницу с 12.30-14.00
Тел : 051.6838431
Зеленый Номер: 800.076.640



Услуга Женской Консультаций
КОДИГОРО- Улица Ривьера Кавалотти, 347
Вторник, среда с 11.00-12.30
Тел : 0533.729730-729608

ПЕДИАТРИЧЕСКОЕ СООБЩЕСТВО
КОДИГОРО-Улица Ривьера Кавалотти, 347
Понедельник- Вторник- Пятница
Тел: 0533.729673



ПОСЛЕ ВЫПИСКИ...

Муниципальные Центры:

ЦЕНТР ДЛЯ СЕМЕЙ

ФЕРРАРА-Улица Дарсена 57

Для записи и консультаций о грудном вскармливании, прекращении кормления грудью, сцеживании, отнятии от груди:

С понедельника по Пятницу с 9.00-13.00

Тел: 0532.768393-903012



МУНИЦИПАЛЬНЫЙ ДЕТСКИЙ ЦЕНТР “ДЕРЕВО ЧУДЕС”

КОМАККИО-Улица Натале Кавалиери, 38

Вторник, Пятница с 16.30-19.30

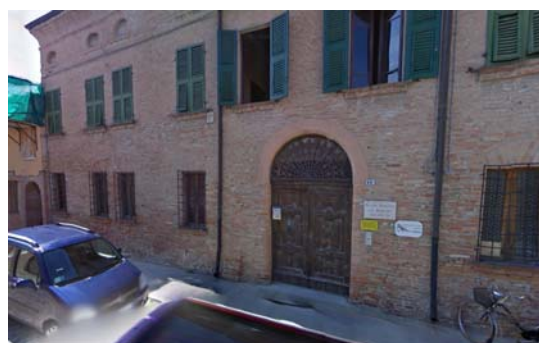
Тел : 0533.312863

ЦЕНТР СЕМЬИ ИЗ ДЕЛЬТЫ “СТРЕКОЗА”

КОМАККИО- Улица Буонафедде 12

Среда, Пятница с 9.00-12.00

Тел: 0533.314088



МУНИЦИПАЛЬНЫЙ ЦЕНТР МАЛЕНЬКИЙ ДОМ

ФЕРРАРА-Улица Краснодар 112

Тел: 0532977293

Маил: puntodascolto.ba@comune.fe.it

ПОСЛЕ ВЫПИСКИ...

Муниципальные Центры:



ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ СЕМЕЙ И ДЕТЕЙ (с/о "ЦЕНТР ОСТРОВ СОКРОВИЦ")

ФЕРРАРА-Пиаца XXIV Мая, 1
Понедельник, среда, пятница и суббота
с 9.00-12.30.

Вторник с 15.00-18.00

Тел: 0532-242179 или 207894

Собрания для поддержки грудного
вскармливания в каждый второй и
последний вторник месяца

с 10.00-12.30 в Центре

Для консультаций Центр "ЦЕНТР ОСТРОВ
СОКРОВИЦ"

ЦЕНТР ДЛЯ СЕМЕЙ ГОРОДКОВ АРЖЕНТЫ И ПОРТОМАЖЖИОРЕ

АРЖЕНТА-Улица Чирконвалационе, 21/А.

С Понедельника по Пятницу с 9.00-13.00

Тел: 0532.330205

(звоните для записи)



В Округе:



ГРУППА САМОПОМОЩИ ВСКОРМИМЕГО (с/о ЦЕТР ТЫСЯЧИ ГРУ)

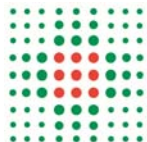
ФЕРРАРА-Улица Дел Мело.

Принимаются для консультаций и в
праздничные дни.

Елена: 339.7502880 Джулия: 328.1299118

Марина: 340.3940244 Елиза: 338.3565041

Стефи: 347.2414270



ДЕПАРТАМЕНТ РЕПРОДУКЦИЙ И РОСТА
ОТДЕЛЕНИЕ АКУШЕРСТВА И ГИНЕКОЛОГИЙ
ДИРЕКТОР: ПРОФ. ПАНТАЛЕО ГРЕКО

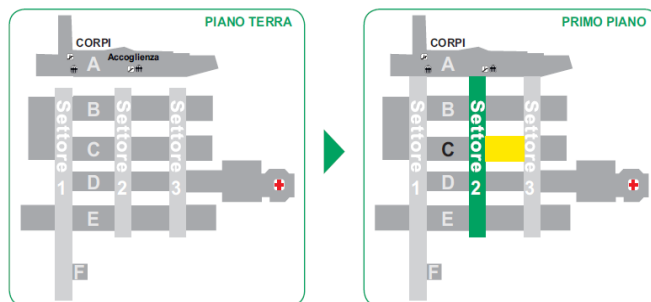
Отделение АКУШЕРСТВА И ГИНЕКОЛОГИЙ СЕКТОР 2, КОРПУС С, ПЕРВЫЙ ЭТАЖ (2С1)

Percorso per accedere alle
Degenze della Ostetricia e
Ginecologia

Settore 2 - Corpo C - Piano 1

Dall'Accoglienza utilizzare:
scale, scale mobili o ascensori
panoramici per salire al primo
piano.

Dal primo piano
percorrere il percorso
segnalato come Settore 2
e accedere al corpo C.



РАСПИСАНИЕ ОТДЕЛЕНИЯ

Посещения разрешены ежедневно по расписанию:

С 13.30 до 14.30

С 19.00 до 20.00

Для ухода за новорожденным, отец или доверительное лицо
сможет находиться в палате с 9.00 до 22.00.

После кесарево сечения позволено присутствие в ночное время
суток исключительно в ту же ночь после проведения операций.

РАСПИСАНИЕ ПРИЁМА ПИЦИ

ЗАВТРАК С 8.15 ДО 8.45

ОБЕД С 11.40 ДО 12.30

УЖИН С 18.25 ДО 19.20

Вежливо просим оставаться в палате во время распределения
пищи во избежание чтобы пища оставалась в палате долгое время
и не пропахла.

Данный путеводитель был реализован Акушерками Места Рождения Больницы из Коньи

Перевод текста Родика Кривчак Посредник Кооператива Камелот

Пересмотрен в соответствии с ПРИНЦИПАМИ Health Literacy Пресс-офиса Университетской Больницы из Феррары

Пересмотр н. 1 от 27/12/2016.